

Міністерство освіти і науки України
Державний заклад
«Луганський національний університет
імені Тараса Шевченка»



ЗАТВЕРДЖЕНО

Голова приймальної комісії

ДЗ «Луганський національний університет
імені Тараса Шевченка»

Олена КАРАМАН

13 травня 2022 року

ПРОГРАМА

**фахового вступного випробування для вступу на навчання за другим
(магістерським) рівнем вищої освіти
спеціальності «035 Філологія. Мова і література (німецька) переклад
включно» на основі здобутих рівнів вищої освіти бакалавра та магістра**

ЗМІСТ

I. Загальні положення.....	3
II. Організаційно-методичні рекомендації.....	3
III. Перелік питань з німецької мови та професійно орієнтованих дисциплін для підготовки до вступних випробувань.....	5
IV. Приклад тестового завдання.....	6
V. Перелік рекомендованої літератури.....	6

I. Загальні положення

Програма вступних випробувань з циклу професійно орієнтованих дисциплін для вступу за ступенем магістра за спеціальністю «035 Філологія. Мова і література (німецька) переклад включно» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» є засобом перевірки якості теоретичної та практичної підготовки бакалаврів.

Вступні випробування проводяться з метою визначення рівня сформованості знань абітурієнтів з теоретичних та практичного курсу німецької мови, та професійно орієнтованих дисциплін.

Програма вступних випробувань дозволяє систематизувати теоретичні знання абітурієнтів та визначити ступінь сформованості їх комунікативної компетентності.

Для програми вступних випробувань включені питання з нормативних та професійно орієнтованих дисциплін навчального плану бакалаврів, а саме; «Практичний курс німецької мови», «Практична граматики німецької мови», «Теоретичний курс німецької мови (фонетика, лексикологія, теоретична граматики), «Література Німеччини», «Історія німецької мови», «Стилістична інтерпретація художнього тексту».

Це дозволить перевірити рівень сформованості їх професійної компетентності, виявити їхнє вміння самостійно поповнювати свої знання, орієнтуватись у швидкому потоці наукової інформації з німецької мови та пов'язаних з нею професійно орієнтованих дисциплін, вміння на практиці їх використовувати та показати високу професійну підготовленість для здобуття освітнього рівня магістр.

II. Організаційно-методичні рекомендації

Комплексне вступне випробування проводиться з метою виявлення вступників, які досягли відповідного професійного рівня та отримали необхідні знання для подальшого вдосконалення професійної діяльності за спеціальністю «035 Філологія. Мова і література (німецька) переклад включно» галузі знань 03 «Гуманітарні науки».

Під час випробування абітурієнт повинен знати:

Wortbildung der Substantive . Zusammenbildung. Zusammensetzung.

Zusammenrückung. Substantivierung

Wortbildung der Adjektive. Suffixe der Adjektive. Halbsuffixe der Adjektive

Wortbildung der Verben. Affixlose Ableitung der Verben. Ableitung der

Verben durch Affixe. Präfixe der Verben. Halbpräfixe der Verben

Bedeutung des Wortes und seine Syntagmatik

Phraseologismen.
 Teildisziplinen.
 Zeichen in der Lexikologie.
 Das Wort; Definition und Probleme.
 Das Wort; Definition und Probleme.
 Motivaton des Wortes durch Bedeutung.
 Morphologische,situative Motivation.
 Klassifikationen der Phraseologismen.
 Der Gebrauch des Fremd- und Lehngutes.
 Methoden der Wortbildungsbeschreibungen.
 Gegenstand der deutschen Sprachgeschichte.
 Die indoeuropäische Sprachfamilie. Die indoeuropäische Grundsprache.
 Periodisierung der deutschen Sprachgeschichte.
 Der germanische Vokalismus.
 Der germanische Konsonantismus. Die erste Lautverschiebung.
 Althochdeutsch.
 Die Sprachdenkmäler des Althochdeutschen.
 Phonetik des Althochdeutschen
 Die strukturelle Grammatik.
 Die inhaltsbezogene Grammatik.
 Funktionale, kommunikative und pragmatische Grammatik.
 Die Grammatikforschung in der sowjetischen Germanistik.
 Die Morphologie. Die Wortarten.
 Gliederung der Grammatik im System der Wissenschaft.
 Gegenstand der Morphologie.
 Begriff und Kriterien der Wortartenausbildung.
 Die Streitfragen der Wortartentheorie.
 Die bedeutendsten literarischen Formen der Epoche Renaissance
 Die Literatur der Barockzeiten
 Naturalismus und Symbolismus - Literatur der Jahrhundertwende
 Deutsche Literatur um die Jahrhundertwende. Expressionismus.
 Die deutsche Literatur in der Epoche Aufklärung
 Die Entwicklung der deutschen Literatur in der Epoche Hochmittelalter.
 Modalverben.
 Präpositionen.
 Die Wortfolge.
 Konjunktion von Verben.
 Geographische Lage und politisches System
 Die Bundesländer

Soziales
Sitten und Bräuche
Deutsche Feste

Під час випробування абітурієнт повинен уміти:

Використовувати отримані знання для відповіді на поставлені запитання.

Вступне випробування передбачає перевірку знань, умінь та навичок з професійно-орієнтованих дисциплін.

На виконання тесту відведено 60 хвилин.

Оцінка за вступне випробування виставляється за 200-бальною шкалою оцінювання. Мінімальна кількість набраних балів складає 100.

III. Перелік питань з німецької мови та професійно орієнтованих дисциплін для підготовки до вступних випробувань

Bedeutung des Wortes und seine Syntagmatik

Phraseologismen.

Teildisziplinen.

Zeichen in der Lexikologie.

Das Wort; Definition und Probleme.

Das Wort; Definition und Probleme.

Motivation des Wortes durch Bedeutung.

Morphologische, situative Motivation.

Klassifikationen der Phraseologismen.

Der Gebrauch des Fremd- und Lehngutes.

Methoden der Wortbildungsbeschreibungen.

Gegenstand der deutschen Sprachgeschichte.

Die indoeuropäische Sprachfamilie. Die indoeuropäische Grundsprache.

Periodisierung der deutschen Sprachgeschichte.

Der germanische Vokalismus.

Der germanische Konsonantismus. Die erste Lautverschiebung.

Althochdeutsch.

Die Sprachdenkmäler des Althochdeutschen.

Phonetik des Althochdeutschen

Die strukturelle Grammatik.

Die inhaltsbezogene Grammatik.

Funktionale, kommunikative und pragmatische Grammatik.

Die Grammatikforschung in der Germanistik.

Das deutsche Wirtschaftssystem: Das deutsche Bankensystem. Handelsarten.
 Deutsche Währung. Die Unternehmensarten. Die bekanntesten deutschen Marken.
 Arbeitsplatz. Arbeitsmarkt : Im Büro. Personal einer Firma. Arbeitsmarkt und
 Arbeitssuche.
 Geschäftskorrespondenz : Geschäftsbrief. Anfrage. Bestellung. Absage. Auf der
 Messe. Die Werbung.
 Bekanntschaft bei der Arbeitsaufnahme : Vorstellungsgespräch Lebenslauf.
 Bewerbungsschreiben.
 Die Morphologie. Die Wortarten.
 Gliederung der Grammatik im System der Wissenschaft.
 Gegenstand der Morphologie.
 Begriff und Kriterien der Wortartenausbildung.
 Die Streitfragen der Wortartentheorie.
 Die bedeutendsten literarischen Formen der Epoche Renaissance
 Die Literatur der Barockzeiten
 Naturalismus und Symbolismus - Literatur der Jahrhundertwende
 Deutsche Literatur um die Jahrhundertwende. Expressionismus.
 Die deutsche Literatur in der Epoche Aufklärung
 Die Entwicklung der deutschen Literatur in der Epoche Hochmittelalter.
 Modalverben.
 Präpositionen.
 Die Wortfolge.
 Konjunktion von Verben.

IV. Приклад тестового завдання

Was ist der Hauptbegriff der Phonologie?

- das Phonem
- der Kommunikationsprozess
- das Allophon
- die Phonetik

V. Перелік рекомендованої літератури

Теоретична фонетика

1. Зиндер Л.Р. Теоретический курс фонетики современного немецкого языка.
 – М.: Academia, 2003

2. Kosmin O.G., Bogomasowa T.S., Hizko L.I. Theoretische Phonetik der deutschen Sprache. – М., Высшая школа, 1990

Теоретична граматика

1. Moskalskaja O.I. Grammatik der deutschen Gegenwartssprache: Учебник для студ. высш. учеб. заведений. – М.: Издательский центр "Академия", 2004. – 352 с.

2. Абрамов Б.А. Теоретическая грамматика немецкого языка. Сопоставительная типология немецкого и русского языков: Учеб. для студ. вузов/ Под ред. Н.Н.Семенюк, О.А.Радченко, Л.И.Гришаевой. – М.: Гуманит. изд. центр. ВЛАДОС, 2001. – 288 с.

Лексикологія

1. Iskos A. Lenkova A. Deutsche Lexikologie. Ленинград: Просвещение, 2000

2. Богомазова С.П. и др. Введение в германскую филологию. М.: Высшая школа, 1980

Стилістика

1. Брандес М.П. Стилистика немецкого языка. – М., 1983

2. Девкин В.Д. Немецкая разговорная речь.- М.: Муждународные отношения, 1979

3. Eichhoff J. Wortatlas der deutschen Umgangssprache.- München, 1977

Література Німеччини

1. Die ausländische Literatur / der Zeitschrift (Jahren 2000-2004)

2. Hans Weber Vorschläge 1 / literarische Texte, Lesehilfen

4. Галич О., Назарець В., Васильєв Є. Теорія літератури. – К.: Либідь, 2005. – 488 с.

5. История западноевропейской литературы XIX века. Германия. Австрия. Швейцария: Учеб. для вузов / А.В. Белобратов, А.Г. Березина, Л.Н. Полубояринова; Под ред. А.Г. Березиной. – 2-е изд. – М.: Высш. шк., 2003. – 239 с.

7. Літературознавчий словник-довідник / Р.Т//.Гром'як, Ю.І.Ковальов та ін. – К.: ВЦ "Академія", 1997. – 752 с.

Основна навчальна література

1. Schritte 1 International Kursbuch und Arbeitsbuch. München: Hueber Verlag, 2007.

2. Schritte 2 International Kursbuch und Arbeitsbuch. München: Hueber Verlag, 2007.

3. Buscha H. Übungsgrammatik. Deutsch. / H. Buscha. Langenscheidt, 2000. – 384 S.
4. Dreyer, Schmitt (2000). Совершенствуем знание немецкого языка: Учебное пособие. Киев: Методика.
5. Fandrych Ch., Tallowitz U. Klipp und Klar. Практична граматики німецької мови: Навчальний посібник. / Ch. Fandrych, U. Tallowitz – Київ: Методика, 2004 р. – 312 с.
6. Reimann M. Основний курс граматики німецької мови. M. Reimann-Max Hueber Verlag, 2000. – 240с.

Додаткова навчальна література

1. Albrecht U., Dane D. u.a. Passwort Deutsch 1,2. Stuttgart: Ernst Klett Sprachen, 2003.
2. Dallapiazza R.-M., von Jan E. u.a. Tangram aktuell 1, 2. München: Max Hueber Verlag, 2005.
3. Funk H., König M. u.a. geni@1 A1, A2. Kursbuch und Arbeitsbuch. München: Langenscheidt, 2005.
4. Gick G., Graffmann H., Lemcke Ch., Müller M. u.a. Moment mal! Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Lehrbuch 1,2. Arbeitsbuch 1, 2. München: Langenscheidt, 2005.
5. Lemcke C., Rohrman L. u.a. Berliner Platz 1. Berliner Platz 2. Lehr- und Arbeitsbuch. München: Langenscheidt, 2006.
6. Müller M., Rusch P. u.a. Optimal A1. Optimal A2. Lehrbuch und Arbeitsbuch. München: Langenscheidt, 2006.
7. Passwort Deutsch 1, 2. Kursbuch und Übungsbuch. München: Max Hueber Verlag, 2006.